

	4	1a		1b
233v		A globo veteri cum rerum faciem traxissent superi, mundi que seriem		Que causas machine mundane suscitans, de nostra virgine iam dudum cogitans,
	5	prudens explicuit et texuit, Natura	15	plus hanc excoluit, plus prebuit honoris,
		iam preconceperat, quod fuerat		dans priuilegium et precium
	10	factura.	20	laboris.

- 4/ Maria Rosa Lida de Malkiel, 'La dama como obra maestra de Dios' in *Estudios sobre la literatura española del siglo XV* (Madrid 1977) pp. 179-290; H. Brinkmann, *Geschichte der lateinischen Liebesdichtung* pp. 88-93; Dronke, 'Peter of Blois' p. 220; F. Munari, 'Mediaevalia I-II,' *Philologus* 104 (1960) 288; *Carm. Bur.* (HS) no. 67; Faral, *Arts poétiques* p. 80.
- /1 Cf. Bern. Silv. *Cosmogr.*: *Megacosmos* 1.1f.: 'Congeries informis adhuc, cum Silva teneret/ Sub veteri confusa globo primordia rerum,/ Visa deo Natura queri, ...'
- /11-12 *machine mundane*: 'terrestrial world'; cf. Prudentius *Ham.* 248-9
- /15 Cf. Gerald of Wales p. 350.43: 'Sic hanc excoluit, sic hanc natura beavit, ...'  
For other poems on the topos of Nature creating a beautiful woman or man cf. Häring, 'Gedichte des Hilarius' pp. 932, 934, 940, 942.
- /18 Cf. Bern. Silv. *Cosmogr.*: *Microcosmus* 3.1 (Noys speaks to Natura): 'Sed quoniam par est diligentem opificem claudentes partes operis digna consumatione finire, visum est michi in homine fortunam honoremque operis terminare. Inpensioribus eum beneficiis, inpensioribus eum inpleam incrementis, ut universis a me factis animalibus quodam quasi dignitatis privilegio et singularitate concertet.'
- /21 *In hac*: sc. *uirgine*
- /29 *auara*: sc. *Natura*

	4	2a		2b
		In hac pre ceteris tocius operis Nature lucet opera.	30	Et, que puellulis auara singulis solet partiri singula, huic sedula inpendit copiosius et plenius forme munuscula.
	25	nulli fauoris contulit, set extulit hanc vltra cetera.		
		3a		3b
	35	Nature studio longe venustata, contendit lilio rugis non crispata frons niuea.	45	Omnes amancium trahit in se visus, spondens remedium verecunda risus lasciua.
	40	simplices sydereas luce micant ocelli.		arcus supercilia discriminant gemelli.
		4a		4b
	50	Ab vtriusque luminis confinio moderati libraminis indicio naris eminencia producitur venuste.	60	Allicit verbis dulcibus et osculis, castigate tumentibus labellulis, roseo nectareus odor infusus ori.
	55	quadam temperancia nec nimis erigitur nec premitur iniuste.	65	pariter eburneus sedet ordo dencium par niuium candori.
	/40-41	<i>sydereas luce</i> : cf. Ovid <i>Met.</i> 4.169. <i>micant ocelli</i> : cf. Ovid <i>Met.</i> 3.33		
	/47	Cf. Gerald of Wales p. 349.11-12: 'prodit in arcum/ Forma supercillii'		
	/53	Cf. Gerald of Wales p. 349.15-16: 'Naris naturae vultum supereminet arte,/ Nec trahit hanc modicam, nec nimis in vitium.'		
	/61-2	Cf. Maximianus 1.97		
	/63-4	<i>roseo ... ori</i> : cf. Ovid <i>Met.</i> 7.705		
	/65-6	<i>nectareus odor</i> : cf. Gerald of Wales p. 349.20: 'nectaris ... odor' <i>eburneus ... ordo</i> : cf. Gerald of Wales p. 349.19: 'os ornat eburneus ordo'		

- 4 5a  
Certant niui, micant lene  
70 pectus, mentum, colla, gene;  
set, ne candore nimio  
euanescant in pallorem,  
precastigat hunc candorem  
rosam maritans lilio  
75 prudencior Natura, 85  
vt ex hiis fiat apcior  
et graciosior  
mixtura.
- 5b  
Rapit michi me Coronis,  
80 priuilegiata donis  
et Gratiarum flosculis.  
nam Natura, dulcioris  
alimenta dans erroris,  
dum in stuporem populis  
85 hanc omnibus ostendit,  
in risu blando retia  
veneria  
tetendit.
- 5 1 Estiuali Clarius sublimatus rota  
estuat vicinius vi caloris tota.  
flamme vis alterius michi non ignota  
vrit me propinquius, licet plus remota.  
Flammis volens ingeri minus vri sicio;  
minus vrar veteri traditus incendio.
- 2 Intimi profunditas estuat ardoris,  
vires agens tacitas nec apparens foris.  
mira flamme nouitas, noua vis caloris:  
minuit propinquitas flamme vim feruoris.  
Flammis etc.
- 3 Egra mens absenciam sustinet inuita,  
sompnii per gratiam plurimum lenita:  
reparat presenciam, volat expedita,  
exulat in patriam, corporis oblita.  
Flammis volens etc.

4/84 *in stuporem*: biblical; cf. e.g. Ier. 19: 8  
5/1/1 *Clarius*: Apollo

- 5 4 Felix in exilium mens peregrinatur.  
sompni per obsequium misere beatur.  
nam dum sic colloquium virginis venatur,  
cassum sopor gaudium fugat, dum fugatur.  
Flammis etc.
- 5 Carceris inpaciens, sui facta iuris,  
euolat mens nesciens cohiberi muris.  
sompniorum blandiens sibi coniecturis,  
ouat, spem concipiens letam de futuris.  
Flammis etc.
- 6 Dulcibus mens sompniis languens recreatur.  
suis se deliciis frui contemplatur.  
verbis, risu, basiis vane gloriatur  
et sibi ficticiis lusibus nugatur.  
Flammis volens etc.
- 7 O si sic euenerit! o si res futura  
sompno fidem dederit, o fatorum cura!  
o si sic predixerit, que si<n>t euentura,  
mistica promiserit sompnii figura!  
Flammis etc.
- 8 Regibus preuehere vel equare stellis,  
dulcibus eruere potest me procellis:  
si de labris carpere detur fauum mellis,  
os dilecte lambere roseum labellis.  
Flammis etc.

5/5/3 *sompniorum ... coniecturis*: cf. Dan. 2:5-6  
/6/4 *sibi ... nugatur*: 'deceives itself'  
/7/4 *mistica ... figura*: 'symbolic meaning'; cf. Prudentius *Psych. praef.* 58  
/8/2 *potest*: subject is the 'she' of the poem  
/8/3 Cf. Cant. 4:11

